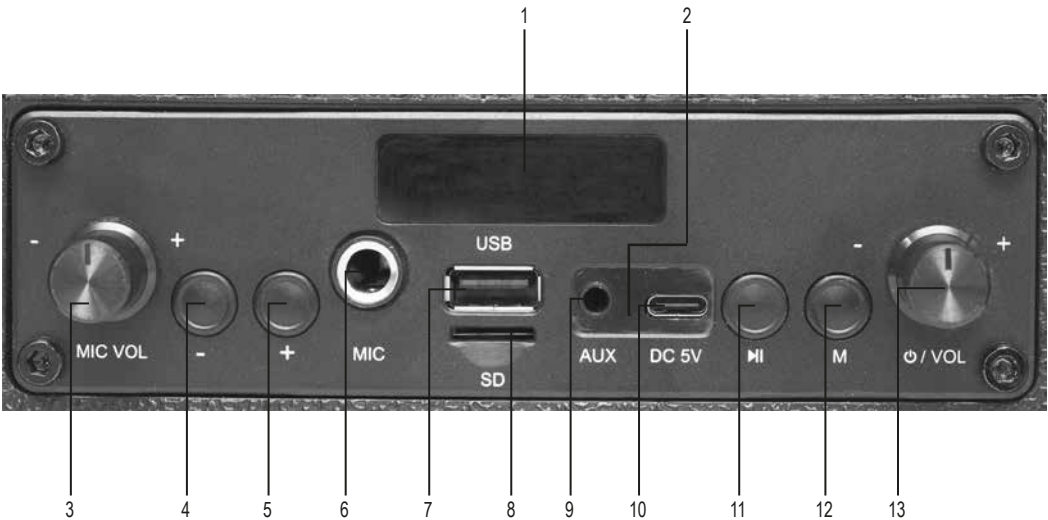


eredeti használati utasítás

Biztonság és karbantartás	3 – 23
Funkciók	24 – 34



figure 1. • 1. ábra • 1. obraz • figura 1. • Abb. 1 • 1. skica • 1. slika



	EN	H	SK	RO	D	SRB-MNE	HR-BIH
1.	LED display	LED kijelző	LED displej	LED display	LED-Anzeige	LED indikator	LED zaslon
2.	Charge LED	Töltés LED	LED kontrolka nabijania	Încărcare LED	LED-Ladeanzeige	LED indikator punjenja	LED punjenja
3.	Mic Vol	Mikrofon hangerő	Hlasitosť mikrofónu	Mic Vol	Mikrofon-Lautstärke	Jačina zvuka mikrofona	Glasnoća mikrofona
4.	Rewind -	Vissza -	Späť -	Înapoi	zurück -	Nazad -	Nazad -
5.	Forward +	Előre +	Dopredu +	Înainte	im Voraus +	Napred +	Naprijed +
6.	MIC	Mikrofon aljzat	Mikrofónová zásuvka	soclu Microfon	Mikrofonanschluss	Utičnica za mikrofon	Utičnica mikrofona
7.	USB slot	USB aljzat	USB zásuvka	USB slot	USB-Buchse	USB utičnica	USB utičnica
8.	TF/SD Card	microSD kártya	Zásuvka microSD	Card microSD	microSD-Karte	microSD kartica	microSD kartica
9.	AUX IN	AUX bemenet	AUX vstup	AUX IN	AUX-Eingang	AUX ulaz	AUX ulaz
10.	DC 5V IN	USB-C töltő aljzat	Nabijacia zásuvka USB-C	DC 5V IN USB-C soclu încărcare	USB-C-Ladebuchse	USB-C utičnica za punjenje	USB-C utičnica za punjenje
11.	Play / Pause / FM Scan	Lejátszás / Szünet / FM keresés	Prehrávanie / Pauza / FM ladenie	Play / Pause / FM Căutare	Wiedergabe / Pause / FM-Suche	Reprodukcija / Pauza / FM pretraga	Reprodukcija / Pauza / FM potraga
12.	BT / AUX / FM / USB / SD / RGB LED	BT / AUX / FM / USB / SD / RGB LED	BT / AUX / FM / USB / SD / RGB LED	BT / AUX / FM / USB / SD / RGB LED	BT / AUX / FM / USB / SD / RGB LED	BT / AUX / FM / USB / SD / RGB LED	BT / AUX / FM / USB / SD / RGB LED
13.	On / Off Volume +/-	Be / Ki Hangerő +/-	Za- / Vypnúť Hlasitosť +/-	Porniti / Oprit Volum +/-	Sei / aus Lautstärke +/-	Uklj. / Isklj. Jačina zvuka +/-	Uključeno / Isključeno Glasnoća +/-

H MUNKA- ÉS SZABADIDŐ HANGSZÓRÓ

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

OLVASSA EL FIGYELMESEN ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁSHOZ!

FIGYELMEZTETÉSEK

1. A termék használatba vétele előtt, kérjük, olvassa el az alábbi használati utasítást és őrizze is meg. Az eredeti leírás magyar nyelven készült. Ezt a készüléket azok a személyek, akik csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkeznek, vagy akiknek a tapasztalata és a tudása hiányzik, továbbá gyermekek 8 éves kortól csak abban az esetben használhatják, ha az felügyelet mellett történik, vagy a készülék használatára vonatkozó útmutatást kapnak, és megértik a biztonságos használatból eredő veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Gyermekek kizárólag felügyelet mellett végezhetik a készülék tisztítását vagy felhasználói karbantartását. Kicsomagolás után győződjön meg róla, hogy a készülék nem sérült meg a szállítás során. Tartsa távol a gyermekeket a csomagolástól, ha az zacskót vagy más veszélyt jelentő összetevőt tartalmaz!
2. Óvja nedvességtől, fagytól, erős ütődéstől, leeséstől, valamint a közvetlen hő- vagy napsugárzástól!
3. Ne szedje szét, ne alakítsa át a készüléket, mert tüzet, balesetet vagy áramütést okozhat!
4. Bármilyen rendellenesség esetén áramtalanítsa a készüléket és forduljon szakemberhez!
5. A tömörített fájloktól, az alkalmazott tömörítőprogramtól és az adattároló jellemzőitől függően előfordulhat olyan téves működés, amely nem a készülék hiányossága.
6. Nem garantált a szerzői jogvédett DRM fájlok lejátszása!
7. Átírt fájlok lejátszása sem garantált minden esetben, mert azt befolyásolhatják a gyártótól független szoftveres és hardveres körülmények.
8. A különböző audio fájlok hangereje között különbség lehet azok eltérő paramétereitől adódóan.
9. Az elveszett vagy megsérült adatokért stb. a gyártó nem vállal felelősséget, még akkor sem, ha az adatok stb. e termék használata közben vesznek el. Előzőleg javasolt biztonsági másolatot készíteni a csatlakoztatott adathordozón található adatokról, műsorszámokról a személyi számítógépére.
10. Nem ajánljuk 64GB-nál nagyobb tároló eszköz alkalmazását, mert kezelése lelassulhat, akadozhat. Csak a lejátszható fájlokat tárolja a külső adathordozón, idegen adatok/fájlok jelenléte lelassíthatja a működést vagy zavart okozhat.
11. A hangsugárzók mágneseket tartalmaznak, ezért ne helyezze közelükbe az erre érzékeny termékeket (pl. hitelkártya, magnókazetta, iránytű...).
12. A nem rendeltetésszerű üzembe helyezés vagy szakszerűtlen kezelés a jótállás megszűnését vonja maga után.
13. Ez a termék lakossági használatra készült, nem ipari-kereskedelmi eszköz.
14. Ha a termék élettartama lejárt, a készülék és akkumulátora veszélyes hulladéknak minősül. A helyi előírásoknak megfelelően kezelendő.
15. A Somogyi Elektronik Kft. igazolja, hogy a rádió-berendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU Megfelelőségi Nyilatkozat elérhető a következő internetes címen: somogyi@somogyi.hu
16. A folyamatos továbbfejlesztések miatt műszaki adat, a működés és a design előzetes bejelentés nélkül is változhat. Az aktuális használati utasítás letölthető a www.somogyi.hu weboldáról.



A termék nem játék, gyermek kezébe ne kerüljön!



Az esetleges halláskárosodás megelőzése érdekében ne hallgassa nagy hangerővel hosszabb időn keresztül!



A töltő által szolgáltatott teljesítménynek a rádióberendezés működtetéséhez szükséges minimum 01 Watt és a maximális töltési sebesség eléréséhez szükséges maximum 05 Watt között kell lennie.

TISZTÍTÁS, KARBANTARTÁS

Tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a töltőkábelt. Ne legyen semmi csatlakoztatva hozzá. Használjon puha, száraz törlőkendőt. Erősebb szennyeződéseket vízzel enyhén megnedvesített kendővel távolítson el. Nedvesség nem kerülhet a csatlakozókra és a gombokra! Ne használjon agresszív tisztítószereket!

Rendszeresen ellenőrizze a töltőkábel és a burkolat sértetlenségét! Bármilyen rendellenesség esetén azonnal áramtalanítsa és forduljon szakemberhez!

HIBAELHÁRÍTÁS

Hiba észlelése esetén kapcsolja ki a készüléket és távolítsa el a csatlakoztatott eszközöket! Később próbálja meg visszakapcsolni. Ha a probléma továbbra is fennáll, tekintse át a következő jegyzéket. Ez az útmutató segíthet a hiba elhárításában, ha egyébként a készülék előírás szerint van csatlakoztatva. Szükség esetén forduljon szakemberhez!

Általános

Nem működik a készülék, nem világít.

- A készülék nincs bekapcsolva.
- Ellenőrizze a be/ki kapcsoló állapotát.
- Lemerült a beépített akkumulátor.
- Csatlakoztassa a töltőkábelt és töltsen fel az akkumulátort.

Látszólag működik a készülék, de nem ad ki hangot.

- A hangerő-szabályozó beállítása nem megfelelő.
- Ellenőrizze, hogy ne legyen minimumra állítva a hangerő-szabályozó.

Nem a megfelelő jelforrásról játsza le a fájlokat.

- Nem a kívánt jelforrás vagy eszköz van kiválasztva.
- Nyomja meg többször röviden a MODE gombot.

Nem működik a zenelejátszás.

- Írási hiba lépett fel. Az MP3 formátum nem kompatibilis.
- Győződjön meg róla, hogy az MP3 formátuma megfelelő-e.
- Kontakt probléma az USB vagy memóriakártya aljzatnál.
- Ellenőrizze, nem került-e idegen tárgy a csatlakozóba. Szükség esetén óvatosan tisztítsa meg ecsettel.
- Érintkezési problémát okozhat a nem megfelelő (pl. ferde vagy durva) csatlakoztatás is. Csatlakoztassa újra a külső egységet.

- Hibás vagy az előírásoktól eltérő külső memóriaegység.
- Az azonos típusú memóriaegységek között is lehet olyan eltérés, amely a használatot befolyásolja.

Zajos a lejátszás.

- Írási hiba lépett fel. Az MP3 formátum nem kompatibilis.
- Győződjön meg róla, hogy az MP3 formátuma megfelelő-e.
- Hibás az adathordozó vagy érintkezési hiba lépett fel a csatlakoztatásnál.
- Ellenőrizze az adathordozó megfelelőségét és csatlakoztatását.
- Adatmásolási hiba lépett fel.
- Ellenőrizze az alkalmazott tömörítő szoftvert és a számítógépet.

Zajos a rádióvétel.

- Gyengék a vételi viszonyok.
- Fordítsa el vagy helyezze át másik pozícióba a készüléket. Lehetőleg magasabbra. Hangolja be ismételten a rádióállomásokat.



ÁRTALMATLANÍTÁS

A hulladékká vált berendezést elkülönítetten gyűjtse, ne dobja a háztartási hulladékba, mert az a környezetre vagy az emberi egészségre veszélyes összetevőket is tartalmazhat! A használt vagy hulladékká vált berendezés térítésmentesen átadható a forgalmazás helyén, illetve valamennyi forgalmazónál, amely a berendezéssel jellegében és funkciójában azonos berendezést értékesít. Elhelyezheti elektronikai hulladék átvételére szakosodott hulladékgyűjtő helyen is. Ezzel Ön védi a környezetet, embertársai és a saját egészségét. Kérdés esetén keresse a helyi hulladékkezelő szervezetet. A vonatkozó jogszabályban előírt, a gyártóra vonatkozó feladatokat vállaljuk, az azokkal kapcsolatban felmerülő költségeket viseljük. Tájékoztatás a hulladékkezelésről: www.somogyi.hu

AZ ELEMEK, AKKUK ÁRTALMATLANÍTÁSA

Az elemeket/akkukat nem szabad a normál háztartási hulladékkal együtt kezelni. A felhasználó törvényi kötelezettsége, hogy a használt, lemerült elemeket/akkukat lakóhelye gyűjtőhelyén, vagy a kereskedelemben leadja. Így biztosítható, hogy az elemek/akkuk környezetkímélő módon legyenek ártalmatlanítva.

JELLEMZŐK

• könnyű, de masszív multimédia lejátszó • fokozottan karcolás- és ütődéseknek fokozottan ellenáll. Ez ideálissá teszi használatát munkavégzés vagy kirándulás közben.
 Beépített akkumulátora USB-C csatlakozókábelrel tölthető fel. Vezeték nélkül lehet hozzá csatlakoztatni külső eszközöket, mint például mobiltelefont vagy számítógépet. A készülék USB és microSD zenelejátszóval, illetve FM rádióval is rendelkezik. AUX bemenetéhez vezetékkel csatlakoztathat audio kimenettel vagy fejhallgató csatlakozóval rendelkező készülékeket. A MIC aljzatba vezetékes mikrofont dughat, amelynek hangereje külön szabályozható. Két azonos készülék vezeték nélküli stereo hangrendszerre bővíthető, térhatású hangzást biztosítva.

ALKALMAZÁS

A könnyű, hordozható hangdoboz burkolata masszív, karcolásoknak és ütődéseknek fokozottan ellenáll. Ez ideálissá teszi használatát munkavégzés vagy kirándulás közben.

Beépített akkumulátora USB-C csatlakozókábelrel tölthető fel. Vezeték nélkül lehet hozzá csatlakoztatni külső eszközöket, mint például mobiltelefont vagy számítógépet. A készülék USB és microSD zenelejátszóval, illetve FM rádióval is rendelkezik. AUX bemenetéhez vezetékkel csatlakoztathat audio kimenettel vagy fejhallgató csatlakozóval rendelkező készülékeket. A MIC aljzatba vezetékes mikrofont dughat, amelynek hangereje külön szabályozható. Két azonos készülék vezeték nélküli stereo hangrendszerre bővíthető, térhatású hangzást biztosítva.

AZ AKKUMULÁTOR FELTÖLTÉSE

Az akkumulátort az első használat előtt fel kell tölteni. Csatlakoztassa a vele együtt szállított USB-C töltőkábelt a **DC 5V** aljzathoz. Másik végét pedig egy szokásos USB töltőhöz (nem tartozék), amelynek javasolt töltőárama 1 A vagy több legyen. Javasolt töltők: SA 24USB, SA 50USB.

Figyelem! A számítógépek és különböző eszközök USB aljzatai eltérő töltési jellemzőkkel rendelkeznek. Csatlakoztatás előtt ellenőrizze az adott töltő vagy az USB aljzat terhelhetőségét! Töltőáram maximumok általában: USB2.0: 500 mA / USB3.0, 3.1: 900 mA / USB-C: 1,5 A / 3,0 A

Töltéskor a töltő aljzat melletti LED fénye jelzi a folyamatot. Az automatikus töltés befejezésekor kiálszik. Ekkor távolítsa el a töltőkábelt, majd vegye használatba a készüléket. Teljesen lemerült akkumulátor esetén a töltési idő hozzávetőlegesen 5 óra. Ez kb. 20 óra működtetést biztosít a beépített akkumulátorról, közepes hangerőn. Ez függ a beállított hangerőtől, a kiválasztott üzemmódtól, a zene stílusától és a környezeti hőmérséklettől is. A tesztet rádióhallgatással végeztük, szobahőmérsékleten.

- Alapvetően nem javasolt hallgatni - különösen nagyobb hangerővel - töltés közben. Ez megnöveli a töltési időt és járulékos zajt, valamint túlmelegedést okozhat. Csökkentheti az akkumulátor élettartamát.
- Természetes jelenség, ha lemerült akkumulátor esetén először tölteni kell egy ideig és csak utána lehet bekapcsolni.
- A merülő akkumulátor a hangminőség romlását okozhatja, megszakadhat a BT kapcsolat és változhat a hangerősség. Azonnal töltsen fel a lemerült akkumulátort!
- A hosszabb élettartam érdekében használaton kívül is tartsa feltöltött állapotban az akkumulátort!
- Az alkalmazott akkumulátor lítium-ion típus. Karbantartást nem igényel. Élettartama végén szakember által távolítható el és veszélyes hulladékként kezelendő.

ÜZEMBEHELYEZÉS ÉS MŰKÖDTETÉS

Kapcsolja be a **Be / Ki** forgatógombbal. Ezzel szabályozhatja a hangerőt is. Az elérhető multimédiás funkciók: vezeték nélküli **BT** kapcsolat, **FM** rádió, **USB** tárolás és **microSD** kártyás zenelejátszó, valamint vezetékes **AUX** audio bemenet és **MIC** mikrofon bemenet. Különböző jelforrások használata esetén eltérhetnek az elérhető szolgáltatások és a hangminőség. A nem csatlakoztatott eszközökhöz tartozó funkció nem érhető el. Bekapcsolás után **BT** módban várja a párosítást.

A működtetni kívánt jelforrás a **M (Mode)** gomb nyomogatásával választható ki: **BT - AUX - USB - microSD - FM**.

A **+** / **-** gombok a műsorszámokat léptetik. Ez elérhető **FM** módban és zenelejátszásnál, míg **BT** módban nem garantált (mert eszközfüggő).

VEZETÉK NÉLKÜLI BT KAPCSOLAT

A készülék párosítható a BT protokoll szerint kommunikáló más készülékekkel, maximum 10 méter hatótávolságon belül. Ezt követően hallgatható a mobiltelefonon, táblagépen, notebook és más hasonló eszközökön lejátszott zene. Bekapcsolás után először végezze el a vezeték nélküli csatlakoztatást. Szükség esetén a **M** gombbal választhatja ki a BT módot. A párosítandó eszközt helyezze a közelbe és annak használati utasításában szereplő módon keresse meg a közelben található BT készülékeket, közöttük ezt a hangszórót. Csatlakoztassa egymással a két eszközt. Sikeres csatlakoztatás után az addig villogó BT jelzés folyamatosan világít.

A lejátszást végző eszköz lejátszó alkalmazása (pl. a mobiltelefonon) általában távvezérelhető a kezelőpanel gombjaival. E funkciók nem garantáltak, mert a mobilkészítéssel történő kommunikáció az adott eszköztől is függ. Ha elérhető, akkor az alábbi funkciók távvezérelhetők: lejátszás, szünet és a műsorszámok léptetése előre és hátra. A + / - gombokat hosszan kell nyomni a léptetéshez. A kijelzőn rövid ideig az aktuális dal sorszáma, majd az abból eltelt idő látható.

- A legjobb hangminőség eléréséhez a hangszóró és a külső lejátszó eszköz hangerőszabályozói egymással összhangban kell beállítani.
- Hangszínszabályozás a csatlakoztatott külső készüléken végezhető, annak kezelőszerveivel. Mobilkészülékre telepíthet hangszínszabályozó alkalmazást.
- Egy hangszóró egyidejűleg egy BT készülékkel párosítható. Például egy telefonnal.
- Ha megszakad a vezeték nélküli kapcsolat és nem csatlakozik újra, nyomkodja az **M** gombot a párosítás mód újra aktiválásához. Szükség esetén kapcsolja ki és vissza a hangdobozt vagy a BT módot a mobilkészüléken. A **▶** gomb dupla megnyomása megszakítja vagy újra csatlakoztatja manuálisan.
- Ha a csatlakozás sikertelen és nem lép ki a BT funkcióból, akkor kb. 10 perc múlva kikapcsol a készülék. A visszakapcsoláshoz a forgatógombbal kapcsolja ki és vissza!
- Ha a zenehallgatás közben telefonhívás érkezik a csatlakoztatott mobiltelefonra, a zenelejátszás szünetel. A beszélgetés után indítsa el a lejátszás folytatását, ha az nem történik meg automatikusan.
- Az elérhető hatótávolság függ a másik készüléktől és a környezeti viszonyoktól. (pl. falak, emberi testek, más elektromos készülékek, mozgás...)
- Rendellenes működést, zajt okozhatnak a közelben működő elektromos készülékek, ez nem utal a készülék meghibásodására!
- Rendellenes működést okozhatnak a külső eszköz egyedi jellemzői, ez nem utal a készülék meghibásodására! Esetenként korlátozottan működhet a BT funkció a külső készüléktől függően.

TRUE WIRELESS STEREO BT KAPCSOLAT

TWS mód: két azonos típusú és azonos BT névvel rendelkező hangdobozt lehet egyaránt és a telefonnal párosítani. E esetben a két hangdoboz egy vezeték nélküli stereo hangrendszer alkotva képes a jobb és bal hangcsatorna megszólaltatására.

Mindkét hangdobozt kapcsolja **BT** módba, de ne csatlakozzanak más készülékhez. Tartsa nyomva a **▶** gombot a **TWS** módhoz és a két hangdoboz összekapcsolódik. Ekkor hangjelzés hallható. Ezután csak egy hangszórót lehet látni a telefon BT listájában, amit csatlakoztasson a telefonnal. Máris hallgathatja mindkettőn a zenét. Dupla hangerőt és lenyűgöző stereo térhatást élvezhet. Javasolt a két hangdobozt egymástól kb. 2 méter távolságra elhelyezni. A **▶** gomb nyomva tartása megszakítja a TWS módot.

FM RÁDIÓ

Az **M** gombbal kapcsoljon át az **FM** rádióra. A **▶** gombot nyomva tartva automatikusan megkeresi és tárolja a felhasználás helyén fogható rádióállomásokat. Ezután a + / - gombok hosszú benyomása lépteti a műsorokat. A **▶** gomb rövid benyomása némítja a hangszórókat.

- A készüléket fordítsa a legjobb vételnek megfelelő pozícióba, szükség esetén helyezze át egy másik helyre. Lehetőleg magasabbra. Végezze el újra a hangolást.
- A keresés megáll, ha változó jelerősséget érzékel – ez nem mindig jelenti rádióműsor megtalálását.
- A rádió vételkéssége nagymértékben függ a használat földrajzi helyétől, az aktuális vételi viszonyoktól.
- Ne legyen a készülék közelében nagyobb méretű fém tárgy vagy elektromos berendezés!

MP3 ZENELEJÁTSZÁS USB/microSD HÁTTÉRTÁROLÓRÓL

A lejátszó üzemműködés, ha a készülék be van kapcsolva. Helyezze be óvatosan a **microSD** kártyát vagy az **USB** tárolót és a készülék automatikusan megkezd a lejátszást. Szükség esetén használja az **M** gombot a funkció kiválasztására. A **▶** gombbal megállíthatja a lejátszást vagy a + / - gombokat hosszan nyomva kiválaszthatja a kívánt műsorszámot. Ha nyomva tartja a **▶** gombot, választhat a könyvtár egyszerű lejátszása vagy minden dal véletlen sorrendű lejátszása között.

- Az adattároló javasolt fájlrendszere: **FAT32**. Ne alkalmazzon NTFS formattálási memóriaegységet!
- Ha a készülék nem ad ki hangot, vagy a tárolóeszköz nem ismeri fel, akkor távolítsa el, majd csatlakoztassa ismét. Szükség esetén kapcsolja ki és vissza a készüléket!
- Csak akkor távolítsa el a külső adattárolót, miután eltérő forrásra váltott vagy kikapcsolta a készüléket! Ellenkező esetben az adatok megsérülhetnek. Tilos lejátszás közben eltávolítani a csatlakoztatott külső egységet!
- A tároló eszköz csak egyféle módon helyezhető be. Ha megakad, fordítsa meg és próbálja újra; ne erőltesse! Ne érintse kézzel az érintkezőket!
- Ügyeljen arra, hogy a készülékből kiálló eszköz ne sérülhessen meg!
- Rendellenes működést okozhatnak a háttértároló egyedi jellemzői, ez nem utal a készülék meghibásodására!

AUX AUDIO BEMENET

Az **AUX** csatlakozóba bedugva egy audio csatlakozókábel (3,5 mm dugóval), hallgathatja egy külső jelforrás hangját – ha az rendelkezik audio kimenettel vagy fejhallható csatlakozóval. Ez a bemenet is kiválasztható az **M** gombbal. A **▶** gomb rövid megnyomása némítja a készüléket.

- A csatlakoztatni kívánt külső eszköznek megfelelő dugóval rendelkező audio kábel esetleg külön be kell szerezni, a külső eszköz csatlakozójától függően. A tartozék vezeték alkalmas a legtöbb készülékhez.

KÜLSŐ MIKROFON HASZNÁLATA - KARAOKE

A **MIC** aljzatba csatlakoztathat egy 6,3 mm dugóval rendelkező mikrofont (nem tartozék). A **MIC VOL** szabályozóval annak hangerejét állítható be. Segítségével együtt énekelhet kedvenc előadóival.

- A + / - gombok a visszhangot működtetik.
- Ha a mikrofon a hangszóró előtt vagy annak közelében van, gerjedés jöhet létre, mely zajt árasztja a hangszórót. A mikrofon a hangdoboz mögött legyen lehetőleg. Üzembet helyezéskor óvatosan növelje a hangerőt és zaj esetén azonnal halkítsa le (**MIC VOL**).

A LED FÉNYJÁTÉK

Az **M** gombot nyomva tartva kikapcsolhatja vagy visszakapcsolhatja a színváltó fényt.

Functions	BT TWS / FM / USB / microSD / AUX / MIC
FM radio	87.5 – 108.0 MHz / 50pr
Bluetooth freq. range	2.402 - 2.480 GHz
Bluetooth ERP	< 2.5 mW / 10 m max.
Bluetooth TWS 5.0	stereo mode
File format	MP3
File system	FAT32, max. 64 GB
Frequency range	90 - 20.000 Hz
THD	≤ 5 %
S/N ratio	≥ 73 dB
Output power	8 W
Wide range speaker	5.25" (130 mm)
Speaker system	bass-reflex
Charging time	~5 h
Operation time	~20 h
USB-C charge	5 V= / 1 A
Li-ion battery 18650	3.7 V / ~3000 mAh
T operation	0 °C ...+35 °C
Dimensions	325 x 225 x 150 mm
Weight	1.4 kg